

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1987 Nr. 142

A. TITEL

Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Hongaarse Volksrepubliek tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, met Protocol; 's-Gravenhage, 5 juni 1986

B. TEKST

De tekst van Overeenkomst en Protocol is geplaatst in *Trb.* 1986, 72.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1987, 38.

De laatste zin van artikel 24, derde lid, blz. 19 van *Trb.* 1987, 38) dient ten rechte te luiden:

Voor de toepassing van dit lid worden de belastingen als bedoeld in artikel 2, derde lid onder b) en vierde lid, niet zijnde belastingen naar het vermogen, beschouwd als belastingen naar het inkomen.

In artikel 28, eerste lid, dient in de tweede regel «en immuniteiten» te worden geschrapt.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 9 juni 1987 (Kamerstukken II 1986/87, 19998, nr. 1) is de Overeenkomst, met Protocol, in overeenstemming met artikel 91, juncto additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel a, van de Grondwet, en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet naar de tekst van 1972, overgelegd aan de Eerste en aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend

door de Staatssecretaris van Financiën H. E. KONING en de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken P. R. H. M. VAN DER LINDEN.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 13 juli 1987.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van Overeenkomst en Protocol zullen ingevolge artikel 30, eerste lid, juncto het gestelde in de preambule tot het Protocol op 25 september 1987 in werking treden. De bepalingen van Overeenkomst en Protocol vinden toepassing voor belastingjaren en -tijdvakken die aanvangen op of na 1 januari 1988.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de Overeenkomst ingevolge artikel 3, eerste lid, letter b, alleen voor Nederland gelden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1986, 72.

Voor het op 15 november 1938 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Hongarije ter voorkoming van dubbele belasting inzake directe belastingen zie ook *Trb.* 1987, 141.

Uitgegeven de tweeëntwintigste september 1987.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

R. F. M. LUBBERS